

Birth and Baptismal Record of Julian Stanisław Chodkowski - 1827
Son of Jakub Chodkowski and Franciszka Bobińska

Ciągnie się Rok 1826ty
Dziato się w M^{iej}scu Płoniawy Parafii św. Stanisława BM w Chodkowie Wielkim
tego Łutego Roku o godzinie jedenastej przed południem Stawili
się Urodzony Jakub Chodkowski Cyclicie żonatego lat Trzydziestu
trzy i Józef Budny Samsiad tego lat czterdziestu liczący sędziwa
w Chodkowie wielkim Dzielnie zamieszkałi i osiadły i w dniu
piątym miesiąca bieżącego o godzinie dziesiątej w nocy Umarł
Młian Chodkowski Rok udeń małżony wdowemu swych Rodziców
Jakoba i Franciszki z Bobińskich Chodkowskich Małżonków.
Po przekonaniu się nawzajem o zęppiu Młiana Chodkowskiego akt
ten lawajczym przeczytany i podpisany został a z stawiających
żaden pisać nie umie. N: Franciszek Maicki
Proboszcz Parafji Płoniawy.

Parafia pw. św. Stanisława BM (Płoniawy, Przasnysz Obwód, Płock Voivodeship, Congress Kingdom of Poland),
"Akta metrykalne par. Płoniawy; Akta urodzeń 1826-1838 [Metrical records of the parish of Płoniawy; Birth
records 1826-1838]," page 49, entry 22, Julian Stanisław Chodkowski, 19 Feb 1827; The Archives of the Roman
Catholic Diocese of Płock, Płock, Poland.

*Birth and Baptismal Record of Julian Stanisław Chodkowski - 1827
Son of Jakub Chodkowski and Franciszka Bobińska*

Ciągnie się Rok 1827

№ 22 Chodkovo Wielkie

Działo się w Wsi Podosiu dnia dziewiętnastego Lutego Tysiąc Osmset Dwudziestego Siodmego Roku o godzinie pierwszej po południu Stawił się Urodzony Jakub Chodkowski Dzurzawny Possesor w Chodkowie Wielkim zamieszkały lat Trzydziesci dwa maiący w obecności Urodzonych Tomasza Niesłozemskiego Dzie dica swey Czesci z Bobina Wielkiego lat dwadziescia ieden i Jozefa Budnego także Dziedzica swey Częsci z Chodkowa Wielkiego lat piędziesiąt maiącego i okazał Nam Dziecię płci Męskiej urodzone w Chodkowie Wielkim dnia siedemnastego miesiąca i Roku bieżących o godzinie czwartey po południu z iego Małzonki Franciszki z Bobińskich lat dwadziescia cztery maiącey Dziecięciu temu na Chrzcie Swietym odbytym w dniu dzisieyszym nadane zostały Imiona Julian Stanisław a Rodzicami iego Chrzestnemi była wyżey wspomiony Tomasz Niesłozemski i Anna Chotkowska__

Akt ten stawiającemu Oycu i świadkom przeczytany przez Nas i Tomasza Niesłozemskiego podpisany został a Oyciec i drugi świadek pisać nie umieią

[signed] Xiądz Franciszek Maicki Proboszcz Parafij Podoskiej.

[signed] Tomasz Niesłozemski

Parafia pw. św. Stanisława BM (Płoniawy, Przasnysz Obwód, Płock Voivodeship, Congress Kingdom of Poland), "Akta metrykalne par. Płoniawy; Akta urodzeń 1826-1838 [Metrical records of the parish of Płoniawy; Birth records 1826-1838]," page 49, entry 22, Julian Stanisław Chodkowski, 19 Feb 1827; The Archives of the Roman Catholic Diocese of Płock, Płock, Poland.

*Birth and Baptismal Record of Julian Stanisław Chodkowski - 1827
Son of Jakub Chodkowski and Franciszka Bobińska*

Continue the Year 1827
№ 22 Chodkowo Wielkie

This happened in the village of Podoś on the nineteenth day of February in the year one-thousand eight-hundred twenty-seven at the hour of one in the afternoon. There appeared the well-born Jakub Chodkowski, lease holder residing in Chodkowo Wielkie, thirty-two years of age, in the presence of the well-born Tomasz Niesłożemski, owner of his parts in Bobino Wielkie, twenty-one years of age, and Józef Budny, also the owner of his parts in Chodkowo Wielkie, fifty years of age, and he showed Us a child of the male sex born in Chodkowo Wielkie on the seventeenth day of the same month and year at the hour of four in the afternoon of his wife Franciszka née Bobińska, twenty-four years of age. To this child at Holy Baptism performed today was given the name Julian Stanisław and his godparents were the afore-mentioned Tomasz Niesłożemski and Anna Chodkowska. This document was read aloud to the declarant father and witnesses and was signed by Us and Tomasz Niesłożemski, but the father and the second witness do not know how to write.

[signed] The Reverend Franciszek Maicki, Pastor of the Parish of Podoś

[signed] Tomasz Niesłożemski

Parafia pw. św. Stanisława BM (Płoniawy, Przasnysz Obwód, Płock Voivodeship, Congress Kingdom of Poland), "Akta metrykalne par. Płoniawy; Akta urodzeń 1826-1838 [Metrical records of the parish of Płoniawy; Birth records 1826-1838]," page 49, entry 22, Julian Stanisław Chodkowski, 19 Feb 1827; The Archives of the Roman Catholic Diocese of Płock, Płock, Poland.